

**Emenda 23**

**Liadh Ní Riada, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Xabier Benito Ziluaga**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport****A8-0249/2017****Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni****Paragrafu 6***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

6. *Ifahhar ir-rwol li qed jiżvolġi l-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi (FEIS) biex jegħleb id-diskrepanza fl-investiment madwar l-UE u bejn territorju u iehor tal-UE, u biex jgħin fl-implimentazzjoni ta' investimenti strateġiċi li jipprovdu livell għoli ta' valur miżjud lill-ekonomija, l-ambjent u s-soċjetà; jappoġġa għaldaqstant l-estensjoni tiegħu sal-2020; jirrileva l-fatt li l-fondi jiġu assorbiti rapidament fil-Komponent tal-SMEs tal-FEIS u jilqa' l-intenzjoni li jiġi amplifikat; jiddispjaċih, madankollu, rigward in-nuqqas ta' approċċ olistiku għall-finanzjament tal-SMEs li kieku jippermetti li dak li jkun jiehu idea ċara tal-fondi totali disponibbli; jissottolinja l-pożizzjoni tiegħu fin-negozjati leġiżlattivi li għaddejjin bhalissa li ma jkun xieraq li jsir l-ebda tnaqqis iehor għall-programmi eżistenti tal-UE sabiex tiġi finanzjata din l-estensjoni; jikkunsidra li ma jkunx xieraq li l-FEIS, li l-fond ta' garanzija tiegħu fil-biċċa l-kbira huwa finanzjat mill-baġit tal-UE, jagħti l-appoġġ tiegħu għall-entitajiet stabbiliti jew inkorporati fil-ġurisdizzjonijiet elenkati taht il-politika rilevanti tal-UE rigward il-ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx, jew li ma jkunux effettivament konformi mal-istandards fiskali dwar it-trasparenza u l-*

6. *Jinsisti li jikkritika u jiddenunzja l-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi (FEIS) peress li ma rnexxilux jegħleb id-diskrepanza fl-investiment madwar l-UE; jinsisti li minflok pjan ta' investiment pubbliku magġuri u aktar ambizzjuż kellu jiġi implimentat madwar it-territorji tal-UE biex jgħin fl-implimentazzjoni ta' investimenti strateġiċi u strutturali li jipprovdu livell għoli ta' valur miżjud lill-ekonomija, is-settur pubbliku, l-ambjent u s-soċjetà;*

*iskambju tal-informazzjoni fil-livell tal-  
UE jew f'dak internazzjonali;*

Or. en

3.7.2017

A8-0249/24

**Emenda 24**

**Liadh Ní Riada, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, Xabier Benito**

**Ziluaga**

f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**A8-0249/2017**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu

2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 7**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**7. Jieħu nota pożittiva tal-inizjattivi tal-UE fl-oqsm ta-riċerka dwar id-difiża u tal-iżvilupp u l-akkwist tat-teknoloġija, li se jikkontribwixxu biex jinkisbu l-ekonomiji ta' skala fis-settur u koordinament akbar bejn l-Istati Membri u li, jekk jiġu żviluppati b'mod korrett, se jwasslu għal infiq aktar razzjonali fil-qasam tad-difiża u jippermettu li jiġu frankati r-riżorsi fil-livell nazzjonali; jissottolinja wkoll il-hteġa li jittejbu l-kompetittività u l-innovazzjoni fl-industrija tad-difiża Ewropea; ifakkar fil-pożizzjoni preċedenti tagħha li jkun xieraq li l-inizjattivi godda f'dan il-qasam jiġu ffinanzjati minn fondi addizzjonali u m'ma jkunux ta' detriment għall-programmi eżistenti, inkluża s-CEF;**

**Imħassar.**

Or. en

3.7.2017

A8-0249/25

## Emenda 25

Liadh Ní Riada, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, Xabier Benito

Ziluaga

f'isem il-Grupp GUE/NGL

## Rapport

Siegfried Mureşan

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu

2017/2043(BUD)

A8-0249/2017

## Mozzjoni għal riżoluzzjoni

### Paragrafu 8

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

8. Jinnota li l-Kummissjoni ma tatx segwitu għat-talba tal-Parlament biex tressaq valutazzjoni u proposti rilevanti għal "Pass Interrail għall-Ewropa f'għeluq it-18-il sena"; jemmen li tali proposti għandhom il-potenzjal li ***jagħtu spinta lill-kuxjenza u l-identità Ewropej; jišhaq madankollu li kwalunkwe proġett ġdid irid jiġi finanzjat*** permezz ta' riżorsi finanzjarji godda ***u mingħajr ma jhalli impatt fuq il-programmi*** eżistenti, u ***jkun xieraq li jkun kemm jista' jkun soċjalment inklużiv***; itenni l-appell preċedenti tiegħu lill-Kummissjoni biex tressaq proposti rilevanti f'dan ir-rigward;

#### *Emenda*

8. Jinnota li l-Kummissjoni ma tatx segwitu għat-talba tal-Parlament biex tressaq valutazzjoni u proposti rilevanti għal "Pass Interrail għall-Ewropa f'għeluq it-18-il sena"; jemmen li tali proposti, ***minkejja li*** għandhom il-potenzjal li ***jsaħħu l-kuxjenza Ewropea, mhumiex biżżejjed, u jinsisti li hemm bżonn ta' programmi li jsaħħu l-integrazzjoni soċjali u li jkollhom l-għan li jnaqqsu d-disparitajiet ekonomiċi*** permezz tal-***holqien ta' xoghlijiet sostenibbli u stabbli, jišhaq li proġetti godda jridu jiġu ffinanzjati*** permezz ta' riżorsi finanzjarji godda, u ***jappella għat-tiŝiħ ulterjuri tal-programmi*** eżistenti ***kollha li għandhom l-għan li jsaħħu l-inklużività u l-integrazzjoni soċjali***; itenni l-appell preċedenti tiegħu lill-Kummissjoni biex tressaq proposti rilevanti f'dan ir-rigward;

Or. en

3.7.2017

A8-0249/26

## Emenda 26

Miguel Viegas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Xabier Benito Ziluaga  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

## Rapport

Siegfried Mureşan

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

A8-0249/2017

## Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Paragrafu 8a (ġdid)

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**8a. Jiddispjaċih bil-kbir dwar il-Pilastru Soċjali Ewropew propost u d-dokument ta' riflessjoni dwar id-dimensjoni soċjali tal-Ewropa, li huma qarrieqa u vagi, u li jippruvaw ineħħu l-attenzjoni mill-politiki ta' awsterità li kkontribwixxew għall-kriżi ekonomika qawwija fl-UE u għall-kundizzjonijiet ta' impjieg prekarji u inugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel; jikkundanna l-proklamazzjoni interistituzzjonali pprezentata dwar il-Pilastru Soċjali Ewropew, li għandha l-għan li timponi standard baxx armonizzat tad-drittijiet soċjali fil-livell Ewropew li jdghajjef id-drittijiet tax-xogħol u soċjali tal-haddiema, u li b'hekk tipprova tkompli żżid l-isfruttament u l-faqar taċ-ċittadini filwaqt li tfittex li tillegittima strumenti antisocjali u mhux demokratiċi bhall-qafas ta' governanza ekonomika, is-Semestru Ewropew u t-Trattat Fiskali; isostni li politiki soċjali reali jistgħu jinkisbu biss permezz ta' Ewropa oħra, Ewropa li titbiegħed mill-qafas ta' awsterità u l-politiki ta' kompetittività, liberalizzazzjoni u d-deregolamentazzjoni tas-suq tax-xogħol, li jdghajfu d-drittijiet soċjali u tax-xogħol fl-Istati Membri u jrażżnu s-salarji;**



**Emenda 27**

**Liadh Ní Riada, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport****Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**A8-0249/2017****Mozzjoni għal riżoluzzjoni****Paragrafu 9***Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

9. Jilqa' l-fatt li l-abbozz ta' baġit 2018 jinkludi allokkazzjoni addizzjonali għall-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh (YEI), biex b'hekk iwieġeb għall-appelli preċedenti tal-Parlament biex dan il-programm jitkompla; jinnota, b'mod parallel, il-proposta għall-abbozz ta' baġit emendatorju 3/2017 li jintegra l-provvediment ta' EUR 500 miljun f'impenji għall-YEI, skont il-qbil li ntlahaq mill-Parlament u l-Kunsill fil-konċiljazzjoni baġitarja tal-2017; jinsab konvint li huwa ċar li l-ammonti proposti mhumiex biżżejjed biex il-YEI tilhaq l-għanijiet tagħha, u jemmen li sabiex ikun jista' jindirizza l-qgħad fost iż-żgħażaġh b'mod effikaċi, ***il-YEI trid tkompli tikkontribwixxi għall-oġettiv prijoritarju tal-Unjoni ta' tkabbir u impjieg***; jinsisti fuq il-htieġa li tingħata twegiba effikaċi għall-qgħad fost iż-żgħażaġh madwar l-Unjoni, u jissottolinja li l-YEI ***tista' ttittejjeb ulterjorment u ssir aktar effiċjenti, b'mod speċjali billi jiġi żgurati*** li ***għib*** valur miżjud Ewropew ta' vera għall-politiki dwar l-impjieg għaż-żgħażaġh fl-Istati Membri u ma tissostitwixxix il-finanzjament tal-politiki nazzjonali preċedenti;

*Emenda*

9. Jilqa' l-fatt li l-abbozz ta' baġit 2018 jinkludi allokkazzjoni addizzjonali għall-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh (YEI), biex b'hekk iwieġeb għall-appelli preċedenti tal-Parlament biex dan il-programm jitkompla; jinnota, b'mod parallel, il-proposta għall-abbozz ta' baġit emendatorju 3/2017 li jintegra l-provvediment ta' EUR 500 miljun f'impenji għall-YEI, skont il-qbil li ntlahaq mill-Parlament u l-Kunsill fil-konċiljazzjoni baġitarja tal-2017; jinsab konvint li huwa ċar li l-ammonti proposti mhumiex biżżejjed biex il-YEI tilhaq l-għanijiet tagħha, u jemmen li sabiex ikun jista' jindirizza l-qgħad fost iż-żgħażaġh b'mod effikaċi; jinsisti fuq il-htieġa li tingħata twegiba effikaċi għall-qgħad fost iż-żgħażaġh madwar l-Unjoni ***Ewropea***; jissottolinja li l-YEI ***għandha bżonn aktar riżorsi sabiex tindirizza l-qgħad*** fost iż-żgħażaġh ***b'mod effikaċi, u jistieden lill-Kummissjoni u l-Kunsill isahhu l-approprijazzjonijiet tagħhom b'mod sinifikanti***; jissottolinja li ***YEI robusta biss għandha l-potenzjal li tikkontribwixxi għall-oġettiv prijoritarju tal-Unjoni għall-impjieg u l-holqien tal-impjieg u l-kwalifiki diċenti, ta' kwalità u fit-tul***; jissottolinja li ***jenhtieġ li l-YEI tissahhah u ttittejjeb b'mod sostanzjali sabiex l-***

*impatt tagħha jgħib* valur miżjud Ewropew ta' vera għall-politiki dwar l-impjiegi għaż-żgħażaġħ fl-Istati Membri u *jissottolinja li* ma tissostitwixxix il-finanzjament tal-politiki nazzjonali preċedenti;

Or. en



3.7.2017

A8-0249/28

**Emenda 28**

**Martina Michels, Stelios Kouloglou, Xabier Benito Ziluaga**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**A8-0249/2017**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 10a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**10a. Jinsab serjament imhasseb dwar is-suggerimenti fid-dokument ta' riflessjoni tal-Kummissjoni dwar il-futur tal-finanzi tal-UE li jitnaqqas il-finanzjament għall-politika ta' koeżjoni, li l-finanzjament jintrabat aktar mal-governanza ekonomika, is-Semestru Ewropew u l'hekk imsejha riformi strutturali, u li jiġi previst użu akbar tal-istrumenti finanzjarji; jinsab konvint dwar il-htieġa li s-sehem tal-baġit tal-UE għall-politika ta' koeżjoni wara l-2020 jinżamm għall-inqas fil-livell attwali, jekk mhux saħansitra miżjud, fid-dawl tal-isfidi interni u esterni kumplessi li l-politika ser ikollha tindirizza biex tikseb l-oġettivi tagħha; iqis li din il-politika ma tista' tiddgħajjef fl-ebda ċirkostanza, inkluż Brexit, u li jkun tajjeb li fil-gejjieni is-sehem tagħha tal-baġit totali tal-UE ma jitnaqqasx minhabba d-devjazzjoni ta' riżorsi għal sfidi ġodda; jopponi l-kundizzjonalitajiet makroekonomiċi u jenfasizza li kull rabta bejn il-politika ta' koeżjoni u l-proċessi ta' governanza ekonomika fis-Semestru Ewropew trid tkun ibbilanċjata, reċiproka u nonpunittiva fir-rigward tal-partijiet kollha interessati; jopponi oġettivi kwantitattivi vinkolanti għall-użu tal-istrumenti finanzjarji, u jissottolinja li l-**

*użu tal-istrumenti finanzjarji jenhtieg li  
ma jwassalx għal tnaqqis fl-għotjiet jew  
tnaqqis fil-baġit tal-UE b'mod ġenerali;*

Or. en

3.7.2017

A8-0249/29

**Emenda 29**

**Miguel Viegas, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, Xabier Benito**

**Ziluaga**

f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**A8-0249/2017**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu

2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 18a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***18a. Jappella għal evalwazzjoni tal-Fond Ewropew tal-Investment (FEI), b'mod partikolari fir-rigward tal-impatt tiegħu fuq il-holqien ta' impjegi permanenti u ta' kwalità, il-holqien u l-implimentazzjoni tal-SMEs u t-tkabbir ekonomiku fil-livelli lokali, reġjonali u nazzjonali; jenfasizza li l-FEI ma jipromwovix politika ta' investment ġenwina sabiex jintemm il-qgħad, speċjalment fl-ifqar reġjuni u l-Istati Membri periferiċi; jesprimi l-oppożizzjoni tiegħu tal-QFP attwali, filwaqt li jissottolinja l-htieġa urġenti għall-implimentazzjoni ta' miżuri mmirati godda li jappoġġjaw l-ifqar nies u t-tkabbir u l-iżvilupp tal-ifqar reġjuni li ġew partikolarment esposti għall-konsegwenzi tal-politiki ta' awsterità;***

Or. en

3.7.2017

A8-0249/30

**Emenda 30**

**Miguel Viegas, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, João Ferreira, João Pimenta Lopes**

f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**A8-0249/2017**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu

2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 23a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*23a. Jikkundanna bil-qawwa l-finanzjament permezz tal-Orizzont 2020, ta' kumpaniji Iżraeljani li jipparteċipaw b'mod attiv fil-ksur Iżraeljan tad-dritt internazzjonali u tad-drittijiet tal-bniedem f'it-territorji Palestinjani; iqis li jenhtieg li l-ebda intrapriża li twettaq attivitajiet ta' riċerka għas-settur militari ma tircievi finanzjament mill-baġit tal-UE;*

Or. en

3.7.2017

A8-0249/31

**Emenda 31**

**Miguel Viegas, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, João Ferreira, João Pimenta Lopes**

f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu

2017/2043(BUD)

**A8-0249/2017**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 33a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**33a. Jikkundanna l-fatt li qed jiżdienu l-passi lejn il-militarizzazzjoni tal-UE; jirrifjuta l-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà u l-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK) u l-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni (PSDK) tagħha; jütlob li tintemm il-kooperazzjoni bejn l-UE u n-NATO u jirrifjuta l-politika ta' espansjoni attwali tan-NATO; jinsisti dwar ix-xoljiment tal-bażijiet militari barranin kollha fl-Ewropa;**

Or. en

3.7.2017

A8-0249/32

**Emenda 32**

**Liadh Ní Riada, Stelios Kouloglou, Xabier Benito Ziluaga**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**A8-0249/2017**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 55a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***55a. Ifakkar fid-deċiżjoni mehuda mill-Parlament fi hdan il-proċedura tal-baġit 2017 tiegħu, li jstabbilixxi servizz ta' interpretazzjoni tal-Lingwa Internazzjonali tas-Sinjali, għad-dibattiti plenarji kollha, u jistieden lill-amministrazzjoni timplimenta din id-deċiżjoni minghajr dewmien ulterjuri;***

Or. en

3.7.2017

A8-0249/33

**Emenda 33**

**Miguel Viegas, Marisa Matias, Eleonora Forenza, Curzio Maltese, Barbara Spinelli, Xabier Benito Ziluaga, Liadh Ní Riada, Kateřina Konečná, Stelios Kouloglou, Jiří Maštálka, João Ferreira, João Pimenta Lopes**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**A8-0249/2017**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 15a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*15a. Jenfasizza l-importanza tal-Fond ta' Solidarjetà tal-Unjoni Ewropea (FSUE) li ġie stabbilit biex iwieġeb għal diżastri naturali kbar u jesprimi solidarjetà Ewropea għal reġjuni milquta minn diżastri fl-Ewropa u jiehu nota taż-żieda proposta fl-appropriazzjonijiet ta' impenn u pagamenti għall-FSUE; jistieden lill-Kummissjoni tivvaluta mingħajr dewmien jekk tkunx meħtieġa żieda ulterjuri filwaqt li tikkunsidra, b'mod partikolari, it-terremoti fl-Italja u n-nirien fi Spanja u fil-Portugall (bit-telfa traġika ta' hajjiet umani), li kellhom impatt drammatiku u sostanzjali fuq il-hajja umana, partikolarment f'reġjuni żvantaġġati; jitlob l-adattament tar-regoli għall-mobilizzazzjoni ta' dan il-fond, biex jippermetti mobilizzazzjoni aktar flessibbli u f'waqtha, li tkopri firxa usa' ta' diżastri b'impatti sinifikanti u tnaqqas il-hin bejn id-diżastru u d-disponibilità ta' fondi;*

Or. en

3.7.2017

A8-0249/34

**Emenda 34**

**Martina Michels, Stelios Kouloglou**  
f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rapport**

**Siegfried Mureşan**

Baġit 2018 - Mandat għat-trilogu  
2017/2043(BUD)

**A8-0249/2017**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Kunsiderazzjoni 7a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

– *wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni  
tiegħu tat-13 ta' Ġunju 2017 dwar l-  
elementi fundamentali għal politika ta'  
koeżjoni tal-UE wara l-2020<sup>1</sup>,*

---

<sup>1</sup>*Testi adottati, P8\_TA(2017)0254.*

Or. en